

Lộ Trình Điều  
Chỉnh Lệnh An  
Trú Tại Nhà Ở  
California: Hỗ Trợ  
Những Gia Đình  
Lao Động

Ngày 05/6/2020 (Vietnamese)

[covid19.ca.gov](https://covid19.ca.gov)



# TỔNG QUAN

Khi lệnh an trú tại nhà được bãi bỏ để các ngành công nghiệp thúc đẩy sự phục hồi kinh tế California, nhu cầu chăm sóc trẻ cũng như những hỗ trợ khác cho các gia đình tăng.

Thông tin dưới đây sẽ giúp quý vị định vị dịch vụ chăm sóc trẻ, tìm kiếm hỗ trợ thanh toán dịch vụ chăm sóc trẻ, và kết nối quý vị với những hỗ trợ bổ sung cho gia đình quý vị.



## Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Hiện Có

- Nhiều trung tâm chăm sóc trẻ và nhà trẻ gia đình hiện vẫn đang mở cửa. Truy cập trang <https://covid19.ca.gov/childcare/> để xem bản đồ tương tác với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ có phép ở gần quý vị. Mọi dịch vụ cần thực hiện thêm các biện pháp phòng ngừa và giữ gìn sự an toàn và sức khỏe
- Vui lòng liên hệ [cơ quan giới thiệu và nguồn dịch vụ chăm sóc trẻ tại địa phương](#) của quý vị hoặc gọi điện theo số **1-800-KIDS-793** để tìm hiểu thêm về dịch vụ chăm sóc trẻ hiện có cũng như trợ cấp dịch vụ chăm sóc trẻ nếu quý vị cần hỗ trợ thanh toán dịch vụ chăm sóc trẻ.
- Ngoài các phương án hỗ trợ của tiểu bang cũng như cổng thông tin của tiểu bang, chủ nhân và công đoàn lao động cũng có các nguồn hỗ trợ, bao gồm [Carina Care](#) để hỗ trợ nhu cầu chăm sóc trẻ.



## Loại Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ

- Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ và Nhà Trẻ Gia Đình Có Phép
  - [Bộ Dịch Vụ Xã Hội California, Chương Trình Cấp Phép Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ](#) hỗ trợ các cơ sở, trung tâm chăm sóc trẻ và nhà trẻ gia đình có phép, bằng việc đảm bảo những cơ sở, trung tâm, và nhà trẻ này đáp ứng các tiêu chuẩn về an toàn và sức khỏe qua việc giám sát cơ sở, hỗ trợ kỹ thuật, và thiết lập quan hệ đối tác.
  - [Bộ Giáo dục California \(CDE\), Cơ Quan Chăm Sóc và Phát Triển Đầu Đòi](#) sẽ trực tiếp ký kết với các tổ chức để cung cấp các chương trình chăm sóc trẻ có trợ cấp. CDE đã ban hành hướng dẫn và hiện đang cung cấp hỗ trợ kỹ thuật để đảm bảo hướng dẫn về an toàn và sức khỏe được thực hiện nhằm duy trì sự an toàn cho trẻ em, gia đình và nhân viên trong trường hợp khẩn cấp hiện nay.

- Chăm sóc gia đình, bạn bè và hàng xóm (FFN)
  - Những người chăm sóc con của mình và con của duy nhất **một** gia đình khác. Loại dịch vụ chăm sóc trẻ này không cần giấy phép chăm sóc trẻ và được miễn trừ quy trình cấp phép theo pháp luật (miễn giấy phép). Để biết thêm thông tin về dịch vụ chăm sóc FFN hiện có, truy cập [tại đây](#).
  - TrustLine là một nguồn lớn mạnh nếu quý vị muốn thuê người giữ trẻ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ được miễn trừ giấy phép. Toàn bộ các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ có danh sách với TrustLine đều đã gửi dấu vân tay của mình đến Bộ Tư pháp California và không có tiền án hình sự tại California dẫn đến việc không đủ điều kiện hợp lệ.

Để kiểm tra xem nhà cung cấp có đăng ký với TrustLine hay không, vui lòng gọi điện theo số 1-800-822-8490 hoặc truy cập <http://trustline.org/>



## Những Gia Đình Nhận Trợ Cấp Tiểu Bang

Tất cả các gia đình đã đăng ký trước khi có chương trình Trợ Cấp Trường Học Khẩn Cấp có sự chọn lựa quay trở lại với dịch vụ chăm sóc. Tất cả các gia đình hiện đã đăng ký sẽ có sự chọn lựa ở lại hoặc quay trở lại với dịch vụ chăm sóc, trước khi các gia đình lao động mới, thuộc các nghề thiết yếu, được đăng ký. Không có thời hạn dành cho trẻ hiện đã đăng ký trong việc quay trở lại với dịch vụ chăm sóc.



## Hỗ Trợ Dành Cho Các Gia Đình Có Thành Viên Có Nguy Cơ Cao

Trẻ em với thành viên gia đình ở nhà có nguy cơ mắc COVID-19 cao và nghiêm trọng hơn, gồm những cá nhân trên 65 tuổi và những người có sức đề kháng kém và có bệnh, được khuyến khích ở nhà. Quý vị có thể cân nhắc dịch vụ chăm sóc tại nhà, xem dịch vụ chăm sóc FFN ở trên. Xin vui lòng xem thêm *hỗ trợ bổ sung dành cho gia đình* được liệt kê dưới đây để biết về các nguồn hỗ trợ có thể cung cấp cứu trợ tài chính.



## Hỗ Trợ Dành Cho Gia Đình Có Trẻ Khuyết Tật

- Quý vị có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp dịch vụ chăm sóc trẻ nếu con quý vị bị khuyết tật hoặc có nhu cầu chăm sóc y tế đặc biệt cũng như chương trình giáo dục cá nhân (IEP) của trẻ và/hoặc chương trình hỗ trợ riêng đối với từng gia đình (IFSP) bao gồm dịch vụ phát triển đầu đời. Vui lòng liên hệ nguồn hỗ trợ và cơ quan giới thiệu tại địa phương của quý vị hoặc gọi điện theo số **1-800-KIDS-793** để tìm hiểu làm thế nào để kết nối với dịch vụ Chăm Sóc Trẻ Trong Trường Học Khẩn Cấp. [Thông tin liên lạc về nguồn hỗ trợ và cơ quan giới thiệu tại địa phương có thể tìm ở đây:](#)  
<https://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/ragencylist.asp>
- Dịch vụ can thiệp sớm đối với trẻ sơ sinh & trẻ mới biết đi bị khuyết tật và gia đình của họ được cung cấp bởi một hệ thống dịch vụ phối hợp, tập trung vào gia đình có sẵn trên toàn tiểu bang. Để biết thêm thông tin, xin xem trang: <https://www.dds.ca.gov/services/early-start/what-is-early-start/>
- California cung cấp hướng dẫn chuyên môn, miễn phí cho phụ huynh, để đáp ứng nhu cầu đặc biệt của trẻ khuyết tật. Xin xem trang: <https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/pssummary.asp>



## Hỗ Trợ Bổ Sung Dành Cho Gia Đình

- Nguồn hỗ trợ Coronavirus (COVID-19) tại California: <https://covid19.ca.gov/>
- Nếu quý vị đã chịu ảnh hưởng tài chính do dịch COVID-19, quý vị có thể đủ điều kiện đối với: Bảo hiểm thất nghiệp, Nghỉ phép gia đình có lương, Bảo hiểm Khuyết tật, Cứu trợ từ các tổ chức tài chính, Lệnh cấm trục xuất trên toàn tiểu bang, [Cứu trợ khoản vay sinh viên](#). <https://covid19.ca.gov/get-financial-help/>
- Nếu quý vị đang đi làm, thì chủ nhân của quý vị có thể cung cấp hỗ trợ dịch vụ chăm sóc trẻ cho quý vị và gia đình quý vị. Hỏi chủ nhân của quý vị về tài khoản chi tiêu linh hoạt, hoặc chương trình hỗ trợ dịch vụ chăm sóc người phụ thuộc để thanh toán dịch vụ chăm sóc trẻ bằng thu nhập trước thuế
- Các chương trình bổ sung mà quý vị và gia đình quý vị có thể đủ điều kiện: <https://www.cdss.ca.gov/>

